

Váš dopis zn.
Ze dne
Naše zn. 2330/2024-SŽ-SS VRT

Vyřizuje Ing. Martin Kosmál
Mobil +420 602 741 737
E-mail kosmal@spravazeleznic.cz

**Zveřejněno na profilu
zadavatele E-ZAK**

Vysvětlení zadávací dokumentace č. 1

Sektorová podlimitní veřejná zakázka na služby s názvem:

„Celosíťová optimalizační studie napájecího systému VRT“

Zadavatel obdržel dne 1. 12. 2024 prostřednictvím profilu E-ZAK žádosti o vysvětlení zadávací dokumentace. V souladu se zněním čl. 16 zadávací dokumentace – Výzvy k podání nabídky č. j. 2229/2024-SŽ-SS VRT zadavatel zveřejňuje odpověď na dotazy:

Dotaz č. 1:

I just had a first glance at all of the documents. As I see the proposal-language shall be Czech however, I don't see anything about the project language. Is there any requirement regarding the project and report language?

Am I right, that just references for the company, personal team member expertise and plenty of declaration (as per chapter 11.1 in Výzva k podání nabídky) but no proposal text how to solve the technical task is requested as it is part of the "Zvláštní technické podmínky".

Is it also possible to postpone the proposal to end of January? Much appreciate your reply.

Odpověď na dotaz č. 1:

*Zadavatel sděluje, že komunikace v rámci výběrového řízení se řídí ustanovením čl. 3 Výzvy k podání nabídky, kde je uvedeno: „Jazyk pro komunikaci mezi zadavatelem a dodavatelem je **výhradně český jazyk**, není-li dále stanoveno jinak“. Zadavatel konstatuje, že ve Výzvě k podání nabídky nebylo stanoveno užití jiného jazyka.*

Dotaz č. 2:

Where can I find the mentioned annexes?

Odpověď na dotaz č. 2:

Viz odpověď na dotaz č. 1.

Ing. Jakub Bazgier

ředitel Stavební správy vysokorychlostních tratí
Správa železnic, státní organizace

Ověřovací doložka změny datového formátu dokumentu podle § 69a zákona č. 499/2004 Sb.

Doložka číslo: 5174272

Původní datový formát: application/pdf

UUID původní komponenty: ba7355c5-8d35-4ce4-8e19-d48e79c361b7

Jméno a příjmení osoby, která změnu formátu dokumentu provedla:

System ERMS (zpracovatel dokumentu Martin KOSMÁL)

Subjekt, který změnu formátu provedl: Správa železnic, státní organizace

Datum vyhotovení ověřovací doložky: 02.12.2024 10:51:29

Hash komponenty: f4c99964ffe4b18c8cd4ae474b7a9ff183b5ab1b95fa742cc2980029e438aac8

Hashovací funkce: sha256Hex



b24ef12c-47b3-414e-a886-a7b779b4c191